



Тридцать четвертая сессия
Пункт 55 повестки дня

РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

Доклад Второго комитета (Часть III)

Докладчик: г-жа Паулина ГАРСИА ДОНОСО (Эквадор)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Комитет продолжил рассмотрение этого пункта на своих 55-60-м заседаниях, состоявшихся в период с 5 по 14 декабря 1979 года. Изложение обсуждений в Комитете содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/34/SR.55-60).
2. На рассмотрении Комитета находился следующий дополнительный документ: письмо Постоянного представителя Румынии при Организации Объединенных Наций от 1 декабря 1979 года на имя Генерального секретаря (A/34/761).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

A. Проекты резолюций A/C.2/34/L.87 и A/C.2/34/L.114

3. На 54-м заседании 1 декабря представитель Индии от имени государств-членов Организации Объединенных Наций, входящих в состав Группы 77, представил проект резолюции (A/C.2/34/L.87), озаглавленный "Осуществление раздела IV приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций", который гласит следующее:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и 3231 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

/...

ссылаясь далее на свою резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года, которой она, среди прочего, создала Специальный комитет по перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций для подготовки подробных предложений по организации процесса перестройки системы Организации Объединенных Наций, чтобы расширить ее возможности всесторонне и эффективно решать проблемы международного экономического сотрудничества и развития и чтобы она в большей степени отвечала требованиям положений Декларации и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка, а также требованиям Хартии экономических прав и обязанностей государств,

ссылаясь также на свою резолюцию 32/197 от 20 декабря 1977 года, в которой она, среди прочего, утвердила выводы и рекомендации Специального комитета,

ссылаясь также на свою резолюцию 33/202 от 29 января 1979 года, в которой она, среди прочего, предложила принять определенные действия и меры в рамках осуществления выводов и рекомендаций Специального комитета,

вновь подтверждая, что процесс перестройки экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций является неотъемлемой частью усилий, необходимых для обеспечения справедливого, полного и эффективного участия развивающихся стран в разработке и осуществлении всех решений, принимаемых в рамках системы Организации Объединенных Наций в области развития и международного экономического сотрудничества,

рассмотрев:

а) резолюцию 1979/64 Экономического и Социального Совета от 3 августа 1979 года, озаглавленную "Региональное сотрудничество и развитие", и

б) доклад Генерального секретаря о децентрализации экономической и социальной деятельности и об укреплении региональных комиссий 1/ и доклад Генерального секретаря о ходе работы за 1979 год о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций 2/;

1. принимает к сведению резолюцию 1979/64 Экономического и Социального Совета;

1/ A/34/649.

2/ E/1979/81.

2. подчеркивает необходимость принятия более энергичных мер, которые бы позволили региональным комиссиям полностью осуществлять свою роль главных общих центров экономического и социального развития в рамках системы Организации Объединенных Наций для своих соответствующих регионов, посредством полного и эффективного осуществления положений пунктов 19 и 26 раздела IV приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи;

3. просит Генерального секретаря в соответствии с пунктом 4 раздела V ее резолюции 33/202 ускорить разработку и применение мер по децентрализации, намеченных в его докладе о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций, представленном второй очередной сессии Экономического и Социального Совета 2/ и тридцать третьей 3/ и тридцать четвертой 1/ сессиям Генеральной Ассамблеи, а также в резолюции 1979/64 Экономического и Социального Совета;

4. просит Генерального секретаря в сотрудничестве с исполнительными секретарями региональных комиссий предоставлять всю необходимую помощь Комитету по программе и координации в проведении анализа, предусмотренного в пункте 6 резолюции E/1979/64 Экономического и Социального Совета, вопросов политики и программ, касающихся распределения задач и функций между региональными комиссиями и другими соответствующими подразделениями, программами и органами Организации Объединенных Наций;

5. просит Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций подготовить в сотрудничестве с исполнительными секретарями региональных комиссий предложения по улучшению коллективного участия стран каждого региона, через их соответствующие региональные комиссии, в определении и подготовке региональных проектов и деятельности, а также в определении первоочередных задач для программ по группам стран;

6. просит Генерального секретаря представить на тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи доклад об осуществлении вышеизложенных мер".

4. На своем 56-м заседании 8 декабря Комитет рассмотрел проект резолюции (A/C.2/34/L.114), озаглавленный: "Осуществление раздела IV приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций", который был представлен заместителем Председателя Комитета г-ном Ахсаном на основе неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/34/L.87.

3/ A/33/410/ Rev.1, пункт 93.

/...

5. На этом же заседании Заместитель Генерального секретаря по службам Секретариата, занимающимся экономическими и социальными вопросами, сделал заявление об административных и финансовых последствиях проекта резолюции A/C.2/34/L.87, содержащегося в заявлении, которое представил Генеральный секретарь (A/C.5/34/73).

6. На этом же заседании представитель Индии от имени государств-членов Организации Объединенных Наций, входящих в состав Группы 77, внес в устной форме поправку к пункту 3 постановляющей части проекта резолюции (A/C.2/34/L.II4), включив слово "в частности" между словами "путем" и "перевода".

7. Комитет принял предложенную представителем Индии поправку 82 голосами против 9 при 9 воздержавшихся.

8. Затем Комитет принял проект резолюции A/C.2/34/L.II4 в целом с внесенными в него поправками 91 голосом при 9 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (см. пункт 67 ниже, проект резолюции I).

9. В связи с принятием проекта резолюции A/C.2/34/L.II4 авторы сняли проект резолюции A/C.2/34/L.87.

10. На 57-м заседании 11 декабря представители Бельгии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Болгарии (от имени Белорусской Советской Социалистической Республики, Болгарии, Венгрии, Германской Демократической Республики, Монголии, Польши, Союза Советских Социалистических Республик и Украинской Советской Социалистической Республики), Франции и Соединенных Штатов Америки выступили по мотивам голосования (см. A/C.2/34/SR.57).

/...

В. Проекты резолюций А/С.2/34/L.102 и А/С.2/34/L.120

11. На своем 56-м заседании 8 декабря Комитет рассмотрел проект резолюции (А/С.2/34/L.102), озаглавленный "Подготовка к специальной сессии Генеральной Ассамблеи в 1980 году" и представленный представителем Индии от имени государств-членов Организации Объединенных Наций, входящих в состав Группы 77. Проект гласит следующее:

"Генеральная Ассамблея,

учитывая свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь на свои резолюции 32/174 от 19 декабря 1977 года, в которой она постановила, среди прочего, созвать в 1980 году специальную сессию Генеральной Ассамблеи и 33/198 от 29 января 1979 года о подготовке к этой специальной сессии,

ссылаясь также на свою резолюцию 33/193 от 29 января 1979 года о подготовке к международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

отмечая, что шестая Конференция глав государств и правительств неприсоединившихся стран подчеркнула необходимость проведения специальной сессии, с тем чтобы добиться результатов, соизмеримых как с серьезностью теперешнего международного экономического положения, так и с размахом нынешних экономических проблем,

ссылаясь далее на свои резолюции 34/_____ от _____ о глобальных переговорах, касающихся международного экономического сотрудничества в целях развития, и 34/_____ от _____ о предложениях относительно всемирных переговоров, касающихся международного экономического сотрудничества в целях развития,

учитывая, что Генеральной Ассамблее предложено дать на специальной сессии оценку достигнутого прогресса, а также определить препятствия, которые мешают установлению нового международного экономического порядка, и на этой основе принять надлежащие меры по содействию развитию развивающихся стран и международному экономическому сотрудничеству, включая принятие новой международной стратегии развития на 1980-е годы,

признавая, что установление нового международного экономического порядка требует смелых инициатив, новых конкретных и глобальных решений и не может быть достигнуто частичными реформами и импровизацией, направленными на решение нынешних экономических трудностей,

подчеркивая необходимость тщательной подготовки к специальной сессии в целях достижения положительных и конкретных результатов,

1. постановляет провести специальную сессию по осуществлению нового международного экономического порядка на высоком политическом уровне в течение двух недель в любое удобное время между серединой августа и серединой сентября 1980 года;

2. вновь подтверждает свое решение о том, что специальная сессия, исходя из оценки прогресса, достигнутого в установлении нового международного экономического порядка, предпримет надлежащие шаги по содействию развитию развивающихся стран и международному экономическому сотрудничеству, включая, среди прочего, принятие новой международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций и начало глобальных переговоров, касающихся международного экономического сотрудничества в целях развития;

3. предлагает Подготовительному комитету по новой Международной стратегии развития ускорить свою работу, с тем чтобы иметь возможность представить через Экономический и Социальный Совет проект международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций в целях ее принятия и провозглашения на специальной сессии;

4. предлагает также Комитету полного состава, действующему в качестве подготовительного комитета по глобальным переговорам, касающимся международного экономического сотрудничества в целях развития, организовать свою работу таким образом, чтобы иметь возможность представить свой окончательный доклад Ассамблее на специальной сессии;

5. постановляет, что Комитет полного состава, помимо подготовки глобальных переговоров, должен рассмотреть вопросы, связанные с надлежащей подготовкой к специальной сессии;

6. предлагает правительствам развитых стран пересмотреть, учитывая необходимость установления нового международного экономического порядка, свою политическую позицию по наиболее важным международным экономическим проблемам, с тем чтобы Ассамблея смогла достигнуть положительных результатов на специальной сессии;

/...

7. просит Генерального секретаря уделить самое первоочередное внимание всем мероприятиям, связанным со специальной сессией, и обеспечить их необходимыми средствами и ресурсами;

8. с удовлетворением принимает к сведению предварительный вариант аналитического доклада, о котором говорится в резолюции 33/198, и просит Генерального секретаря в соответствии с намеченным планом представить и распространить среди правительств за шесть недель до открытия специальной сессии окончательный доклад, в котором будут учтены соответствующие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи, принятые в ходе ее тридцать четвертой сессии, а также текущая работа подготовительного комитета по новой Международной стратегии развития и Комитета полного состава;

9. просит далее Генерального секретаря оказывать максимальное содействие совещаниям Группы 77, особенно ее совещаниям на уровне министров, которые могут проводиться в контексте подготовки к специальной сессии Генеральной Ассамблеи."

I2. Было распространено заявление Генерального секретаря об административных и финансовых последствиях проекта резолюции A/C.2/34/L.102 (A/C.2/34/L.118).

I3. На этом же заседании секретарь Комитета огласил ряд изменений, согласованных в ходе неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/34/L.102, текст которого был затем представлен заместителем Председателя Комитета г-ном А.Ахсаном (A/C.2/34/L.120).

I4. На этом же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/34/L.120 (см. пункт 67 ниже, проект резолюции II).

I5. В связи с принятием проекта резолюции A/C.2/34/L.120 авторы сняли проект резолюции A/C.2/34/L.102.

I6. После принятия проекта резолюции A/C.2/34/L.120 представитель Союза Советских Социалистических Республик выступил с заявлением (см. A/C.2/34/SR.56).

C. Проект резолюции A/C.2/34/L.85

I7. На 54-м заседании 1 декабря представитель Индии от имени государств-членов Организации Объединенных Наций, входящих в состав Группы 77, внес на рассмотрение проект резолюции (A/C.2/34/L.85), озаглавленный "Шестое пополнение ресурсов Международной ассоциации развития и рекапитализация Всемирного банка".

/...

18. На 57-м заседании 11 декабря представитель Индии от имени государств-членов Организации Объединенных Наций, входящих в состав Группы 77, пересмотрел в устной форме пункт 1 постановляющей части проекта резолюции (A/C.2/34/L.85), заменив слово "существенное" словом "соответствующее".

19. На этом же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/34/L.85 с внесенными в него поправками (см. пункт 67 ниже, проект резолюции III).

D. Проект резолюции A/34/L.18

20. Генеральная Ассамблея на своем 74-м пленарном заседании 20 ноября передала Второму комитету проект резолюции (A/34/L.18), озаглавленный "Специальный фонд Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю", который был представлен Индией от имени государств-членов Организации Объединенных Наций, входящих в состав Группы 77.

21. На своем 57-м заседании 11 декабря Комитет принял данный проект резолюции 94 голосами при 17 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (см. пункт 67, проект резолюции IV).

22. После принятия проекта резолюции (A/34/L.18) представители Союза Советских Социалистических Республик, Ирландии (от имени государств-членов, входящих в состав Европейского экономического сообщества), Индии (от имени государств-членов Организации Объединенных Наций, входящих в состав Группы 77) и Соединенных Штатов Америки выступили с заявлениями (см. A/C.2/34/SR.57).

Е. Проекты резолюций A/34/L.16 и A/C.2/34/L.123

23. Генеральная Ассамблея на своем 74-м пленарном заседании 20 ноября передала Второму комитету проект резолюции (A/34/L.16), озаглавленный "Особые меры в пользу наименее развитых из развивающихся стран", который был представлен Индией от имени государств-членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77. Проект гласит:

"Генеральная Ассамблея,

напоминая о своей резолюции 33/149 от 20 декабря 1978 года, в которой она рекомендовала, среди прочего, развитым странам, а также соответствующим международным организациям и финансовым учреждениям системы Организации Объединенных Наций осуществить особые меры в пользу наименее развитых из развивающихся стран, как это рекомендовала Генеральная Ассамблея и другие соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций,

напоминая также об особых мерах в пользу наименее развитых из развивающихся стран, принятых Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в ее резолюциях 62 (III) от 19 мая 1972 года 4/ и 98 (IV) от 31 мая 1976 года 5/, а также в резолюции 165 (S-IX) Совета по торговле и развитию от 11 марта 1978 года 6/,

4/ Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, третья сессия, том I, Доклад и Приложения (Издание Организации Объединенных Наций в продаже под № R.76.II.D.4), приложение I.A.

5/ Там же, четвертая сессия, том I, Доклады и Приложения (Издание Организации Объединенных Наций в продаже под № R.76.II.D.10 и Corr.1), часть I, раздел A.

6/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 15 (A/33/15), том I, часть 2, приложение I.

/...

вновь подтверждая решение пятой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, содержащиеся в ее резолюции I22 (V) от 3 июня 1979 года 7/, организовать всеобъемлющую новую программу действий для наименее развитых стран в качестве одной из ее главных первоочередных задач,

отмечая также, что первая фаза этой программы предусматривает безотлагательные усилия для преодоления критического положения наименее развитых стран в форме срочной программы действий на 1979-1981 годы с целью значительного расширения помощи для наименее развитых стран, направленные на:

а) обеспечение скорейшего импульса для их экономики и непосредственной поддержки проектам для удовлетворения наиболее насущных социальных потребностей,

б) создание основы для всеобъемлющих и значительно возросших усилий в целях долгосрочного развития,

считая, что основные структурные и экономические проблемы, испытываемые наименее развитыми странами, являются настолько серьезными, что для этой цели требуются чрезвычайные дополнительные меры, специально предусмотренные в вышеупомянутой всеобъемлющей новой программе действий для наименее развитых стран в качестве необходимого вклада в установление нового международного экономического порядка,

также считая, что осуществленные до настоящего времени особые меры в пользу наименее развитых стран привели в целом только к относительно небольшим и незначительным результатам и что темпы их роста в реальном выражении валового внутреннего продукта на душу населения еще более сократились в период 1970-1978 годов,

подчеркивая необходимость в значительном расширении масштабов оказания официальной помощи в целях развития наименее развитым странам в контексте общего увеличения официальной помощи в целях развития для всех развивающихся стран с целью выполнения планового задания в размере 0,7 процента,

подчеркивая далее, что внешняя помощь должна поступать от развитых стран, развивающихся стран, способных предоставить ее, многосторонних учреждений по вопросам развития и других источников.

1. одобряет всеобъемлющую новую программу действий в пользу наименее развитых стран, содержащуюся в резолюции I22 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;

7/ См. TD/268, часть I, раздел A.

2. настоятельно призывает развитые страны, принимая во внимание их относительную помощь, по крайней мере, удвоить в реальном выражении объем своей официальной помощи в целях развития, предоставляемой в настоящее время наименее развитым странам, в возможно кратчайшие сроки и не позднее 1981 года;

3. призывает доноров, в качестве срочной меры на пути к осуществлению незамедлительной программы действий, внести дополнительно 100 млн. долл. США в Программу развития Организации Объединенных Наций в феврале 1980 года на сессии ее Совета управляющих, которые будут использованы для оказания помощи наименее развитым странам в их срочной подготовке к значительной новой программе на 80-е годы, как это предусмотрено в пункте 3с резолюции 122 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;

4. отмечает, что эти дополнительные средства предусматриваются только на 1980 год и никоим образом не затрагивают обычной доли наименее развитых стран в ориентировочных плановых заданиях Программы развития Организации Объединенных Наций на 80-е годы;

5. просит Межправительственную группу по наименее развитым странам Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, которая должна выступать в качестве подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам наименее развитых стран, следить за прогрессом в рамках срочной программы действий и, в частности, предложить донорам представить доклады о принимаемых ими мерах по осуществлению данной программы;

6. рекомендует, чтобы вся официальная помощь в целях развития наименее развитым странам без какой-либо дискриминации среди них предоставлялась в форме дотаций и чтобы займы этим странам предоставлялись на исключительно льготных условиях;

7. призывает к скорейшему осуществлению в отношении наименее развитых стран положений резолюции 165 (S-IX) Совета по торговле и развитию от 11 марта 1978 года в отношении проблем задолженности и развития развивающихся стран, принятой Советом на третьей части его девятой специальной сессии на уровне министров;

8. настоятельно призывает страны-доноры и многосторонние учреждения по вопросам развития ассигновать более значительные финансовые ресурсы и предоставить большую техническую помощь в поддержку деятельности, направленной на преобразование основных структурных особенностей наименее развитых стран;

9. предлагает всем международным учреждениям по вопросам развития и специализированным учреждениям, а также двусторонним учреждениям-донорам, региональным комиссиям и соответствующим правительственным и неправительственным организациям уделять первоочередное внимание

/...

особым мерам в пользу наименее развитых стран и оказывать полную поддержку всеобъемлющей новой программе действий в пользу наименее развитых стран;

10. предлагает далее Подготовительному комитету для новой международной стратегии развития при разработке стратегии на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций принимать в полной мере во внимание особые и насущные проблемы, испытываемые наименее развитыми странами;

11. просит Генерального секретаря включить в свой аналитический доклад Генеральной Ассамблее на ее специальной сессии в 1980 году, касающийся установления нового международного экономического порядка, о чем говорится в резолюции 33/198 Ассамблеи от 29 января 1979 года, оценку положения наименее развитых стран, а также обзор осуществления особых мер, предусматриваемых в настоящей резолюции.

/...

24. На 58-м заседании от 12 декабря на основе неофициальных консультаций по проекту резолюции, содержащемуся в документе A/34/L.16, Комитет рассмотрел проект резолюции A/C.2/34/L.123.
25. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/34/L.123 (см. пункт 67, проект резолюции V).
26. В связи с принятием проекта резолюции A/C.2/34/L.123, авторы сняли проект резолюции A/34/L.16.
27. После принятия проекта резолюции A/C.2/34/L.123 с заявлениями выступили представители Болгарии (от имени Белорусской Советской Социалистической Республики, Болгарии, Венгрии, Германской Демократической Республики, Монголии, Польши, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики и Чехословакии), Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки и Федеративной Республики Германии (см. A/C.2/34/SR.58).

Г. Проект резолюции A/C.2/34/L.111

28. На 55-м заседании от 5 декабря представитель Индии от имени государств-членов Организации Объединенных Наций, входящих в состав Группы 77, внес на рассмотрение проект резолюции (A/C.2/34/L.111), озаглавленный "Предложения, касающиеся новой Международной стратегии развития".
29. На своем 58-м заседании от 12 декабря Комитет путем заносимого в отчет о заседании голосования принял проект резолюции A/C.2/34/L.III 100 голосами против 5 при 16 воздержавшихся (см. пункт 67, проект резолюции VI). Результаты голосования были следующими:

Голосовали за: Алжир, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Берег Слоновой Кости, Бирма, Болгария, Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Вьетнам, Габон, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Гондурас, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Египет, Заир, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран, Йемен, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Объединенная

/...

Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Оман, Острова Зеленого Мыса, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Польша, Руанда, Румыния, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Союз Советских Социалистических Республик, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чехословакия, Чили, Шри Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали
против:

Германии, Федеративная Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Япония.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Бельгия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Финляндия, Швеция.

30. С заявлениями по мотивам голосования выступили представители Франции, Австрии, Болгарии (от имени Белорусской Советской Социалистической Республики, Болгарии, Венгрии, Германской Демократической Республики, Монголии, Польши, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики и Чехословакии), Израиля, Турции, Дании (от имени Дании, Исландии, Норвегии, Финляндии и Швеции), Соединенных Штатов Америки, Индии (от имени государств-членов Организации Объединенных Наций, входящих в состав Группы 77) и Австралии (см. A/C.2/34/SR.58).

/...

G. Проекты резолюций A/C.2/34/L.86 и A/C.2/34/L.131

31. На 54-м заседании от 1 декабря представитель Индии от имени государств-членов Организации Объединенных Наций, входящих в состав Группы 77, внес на рассмотрение проект резолюции (A/C.2/34/L.86), озаглавленный "Осуществление раздела I приложения к резолюции 32/I97 Генеральной Ассамблеи о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций", который гласит:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

ссылаясь далее на свою резолюцию 3362 (S-VII), в которой она, среди прочего, учредила Специальный комитет по перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций для подготовки подробных предложений в отношении действий, способствующих началу процесса перестройки системы Организации Объединенных Наций, чтобы расширить ее возможности всесторонне и эффективно решать проблемы международного экономического сотрудничества и развития и чтобы она в большей степени отвечала требованиям положений Декларации и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка, а также требованиям Хартии экономических прав и обязанностей государств,

ссылаясь также на свою резолюцию 32/I97 от 20 декабря 1977 года, в которой она, среди прочего, утвердила выводы и рекомендации Специального комитета,

ссылаясь также на свою резолюцию 33/202 от 29 января 1979 года, в которой она, среди прочего, предложила принять определенные действия и меры в рамках осуществления выводов и рекомендаций Специального комитета,

вновь подтверждая, что процесс перестройки экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций является неотъемлемой частью усилий, необходимых для обеспечения справедливого, полного и эффективного участия развивающихся стран в разработке и осуществлении всех решений, принимаемых в рамках системы Организации Объединенных Наций в области развития и международного экономического сотрудничества,

/...

ссылаясь также, в частности, на пункты 3 и 4 раздела I приложения к своей резолюции 32/197,

учитывая резолюции Экономического и Социального Совета 1979/I от 9 февраля 1979 года, 1979/41 от 10 мая 1979 года и 1979/69 от 2 августа 1979 года о контроле и сокращении объема документации и резолюцию 34/ Генеральной Ассамблеи по этому же вопросу,

I

1. постановляет в свете решения, содержащегося в пункте 5 резолюции 1979/41 Экономического и Социального Совета, прекратить практику включения в повестку дня своих комитетов во время очередных сессий пункта, озаглавленного "Доклад Экономического и Социального Совета", и рассматривать соответствующие главы доклада Совета по соответствующим пунктам своей повестки дня;

2. постановляет также, что пункты ее повестки дня, которые, обычно, передаются на рассмотрение Второму комитету, в будущем будут состояться на основе рамок, предусмотренных в приложении к настоящей резолюции;

3. постановляет также, что Второй комитет должен организовать свою программу работы и обсуждение существа пунктов повестки дня, переданных на его рассмотрение, с учетом перегруппировки и реорганизации пунктов, как это предусмотрено в вышеупомянутом приложении;

4. постановляет, чтобы все вступительные заявления во Втором комитете от имени органов, организаций и подразделений системы Организации Объединенных Наций, как правило, делались в течение первых двух недель основной работы Второго комитета, чтобы максимально использовать оставшееся время наиболее рациональным и удобным для государств-членов образом;

5. постановляет далее рассмотреть на своей тридцать пятой сессии требования относительно условных обозначений титульных листов документов и соответствующих процедур в отношении докладов для различных межправительственных органов Организации Объединенных Наций, с тем чтобы свести к минимуму задержки в представлении документации на всех рабочих языках, и просит Генерального секретаря представить рекомендации в этой связи;

6. постановляет также рассмотреть на своей тридцать пятой сессии возможность и желательность рассмотрения некоторых пунктов своей повестки дня, переданных Второму комитету, на двухгодичной основе;

7. постановляет в заключение изучить на своей тридцать пятой сессии возможные улучшения в повестке дня и соответствующие вопросы в отношении Третьего комитета.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ

Реорганизация пунктов повестки дня, передаваемых на рассмотрение Второму комитету

1. Установление нового международного экономического порядка
 - a) Международная стратегия развития
 - b) Раунд глобальных переговоров, относящихся к международному экономическому сотрудничеству в целях развития
 - c) Торговля и развитие
 - d) Индустриализация
 - e) Наука и техника в целях развития
 - f) Природные ресурсы
 - g) Продовольствие и сельское хозяйство
 - h) Передача реальных ресурсов развивающимся странам
 - i) Валютные вопросы
 - j) Экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами
 - k) Перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций

2. Оперативная деятельность Организации Объединенных Наций в целях развития
 - a) Программа развития Организации Объединенных Наций
 - b) Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций
 - c) Обратный фонд Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов
 - d) Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения
 - e) Добровольцы Организации Объединенных Наций
 - f) Специальный фонд Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю
 - g) Специальный фонд Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, наиболее серьезно пострадавших в результате экономического кризиса
 - h) Детский фонд Организации Объединенных Наций
 - i) Мировая продовольственная программа
 - j) Деятельность в области технического сотрудничества, проводимая Генеральным секретарем

/...

3. Научно-исследовательская деятельность и профессиональная подготовка
 - a) Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций
 - b) Университет Организации Объединенных Наций
 - c) Университет мира Организации Объединенных Наций
 - d) Единый подход к анализу и планированию развития
 - e) Рассмотрение долгосрочных тенденций в экономическом развитии
4. Специальная экономическая помощь и помощь в случае стихийных бедствий
5. Окружающая среда и населенные пункты
6. Другие вопросы, представленные на рассмотрение Генеральной Ассамблеи "

32. На своем 60-м заседании от 14 декабря Комитет рассмотрел проект резолюции (A/C.2/34/L.131), представленный заместителем Председателя Комитета г-ном А. Ахсаном на основе неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/34/L.86.

33. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/34/L.131 (см. пункт 67. проект резолюции VII).

34. В связи с принятием проекта резолюции A/C.2/34/L.131 авторы проекта резолюции A/C.2/34/L.86 сняли свою резолюцию.

35. После принятия проекта резолюции A/C.2/34/L.131 с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов и Ирландии (от имени государств-членов Европейского экономического сообщества) (см. A/C.2/34/SR.60).

/...

Н. Проекты резолюций А/С.2/34/Л.88 и А/С.2/34/Л.132

36. НА 54-м заседании 1 декабря представитель Индии внес на рассмотрение от имени государств-членов Организации Объединенных Наций, входящих в состав Группы 77 проект резолюции (А/С.2/34/Л.88), озаглавленный "Осуществление раздела V приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций", который гласит:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

ссылаясь далее на свою резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года, которой она, среди прочего, создала Специальный комитет по перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций для подготовки подробных предложений по организации процесса перестройки системы Организации Объединенных Наций, чтобы расширить ее возможности всесторонне и эффективно решать проблемы международного экономического сотрудничества и развития и чтобы она в большей степени отвечала требованиям положений Декларации и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка, а также требованиям Хартии экономических прав и обязанностей государств,

ссылаясь также на свою резолюцию 32/197 от 20 декабря 1977 года, в которой она, среди прочего, утвердила выводы и рекомендации Специального комитета,

ссылаясь также на свою резолюцию 33/202 от 29 января 1979 года, в которой она, среди прочего, предложила принять определенные действия и меры в рамках осуществления выводов и рекомендаций Специального комитета,

вновь подтверждая, что процесс перестройки экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций является неотъемлемой частью усилий, необходимых для обеспечения справедливого, полного и эффективного участия развивающихся стран в разработке и осуществлении всех решений, принимаемых в рамках системы Организации Объединенных Наций в области развития и международного экономического сотрудничества,

/...

принимая к сведению решение 1979/66 Совета Безопасности от 3 августа 1979 года и, в частности его подпункт с,

принимая также к сведению резолюцию 79/30 от 2 июля 1979 года Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций,

рассмотрев доклад Генерального секретаря за 1979 год о ходе работы по перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций 8/, а также годовой доклад Административного комитета по координации за 1978/79 год 9/,

1. выражает сожаление по поводу того, что основная предпосылка, лежащая в основе комплексных мер, предложенных в разделе У приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи, а именно по поводу того, что значительно более высокие уровни добровольных взносов на оперативную деятельность в целях развития до сих пор еще не достигнуты;

2. постановляет поэтому в контексте всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития, предусмотренного в резолюции 33/201 Генеральной Ассамблеи от 29 января 1979 года, сконцентрировать внимание главным образом на вопросе о повышении уровней добровольных взносов на цели оперативной деятельности в целях развития;

3. принимает к сведению текст предлагаемого стандартного письма о назначении резидента-координатора оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций 10/, которое в каждом отдельном случае должно подписываться Генеральным секретарем, и просит Генерального секретаря изменить формулировку его пункта 2, с тем чтобы он соответствовал пункту 34 приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи в тех случаях, когда резидент-координатор не является резидентом-представителем;

4. вновь подтверждая принцип, предусматривающий, что помощь, предоставляемая системой Организации Объединенных Наций, должна соответствовать национальным целям и первоочередным задачам стран-получателей и что поэтому координация различных видов поступающей помощи на национальном уровне является прерогативой соответствующего правительства;

8/ E/1979/81.

9/ E/1979/34.

10/ E/1979/34, приложение.

/...

5. вновь подтверждает далее, что функции резидента-координатора должны выполняться в соответствии с директивами и первоочередными задачами, установленными компетентными национальными органами, и что они, включая процедуру отчетности, должны касаться исключительно оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций;

6. просит Генерального секретаря обеспечить в консультации с административными руководителями соответствующих организаций, чтобы резидент-координатор при осуществлении своих функций имел возможность:

а) должным образом учитывать цели, изложенные в подпунктах b, c и d пункта 28 приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи;

б) нести общую ответственность за оперативную деятельность в целях развития и ее координацию, осуществляемую на национальном уровне, в соответствии с пунктом 34 приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи;

в) оказывать помощь правительствам в достижении установленных ими целей и первоочередных задач, установленных ими путем обеспечения координации действий и полной интеграции в отношении различных средств, поступающих в секторы из системы Организации Объединенных Наций, как это определено в пункте 33 приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи;

г) брать на себя ответственность в соответствии с директивами и первоочередными задачами соответствующего правительства за разработку на уровне страны многоотраслевого подхода в составлении и осуществлении секторальных программ содействия развитию, как это предусмотрено в пункте 34 приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи;

е) оказывать помощь в осуществлении на национальном уровне цели, изложенной в пункте 32 приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи, а именно, в обеспечении максимальной унификации процедур в административной, финансовой областях, а также в системе закупок и других областях;

7. постановляет, что руководящие принципы, содержащиеся в пункте 6 выше, не затрагивают связей между правительствами и отдельными организациями системы Организации Объединенных Наций или прямых схем полномочий и связей между представителями этих организаций на национальном уровне и их административными руководителями;

8. просит Генерального секретаря приступить к назначению резидентов-координаторов, в полной мере учитывая положения пунктов 3-7 выше, и представить доклад Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии в 1980 году об осуществлении пункта 34 приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи;

9. постановляет, в принципе, учредить единый управляющий орган, ответственный за управление на межправительственном уровне оперативной деятельностью Организации Объединенных Наций в целях развития и соответствующий контроль, как это предусмотрено в пункте 35 приложения к резолюции 32/197, и просит Экономический и Социальный Совет представить рекомендации, чтобы позволить Генеральной Ассамблее принять соответствующие решения на своей тридцать пятой сессии".

37. На своем 60-м заседании 14 декабря Комитет рассмотрел проект резолюции (A/C.2/34/L.132), представленный заместителем Председателя Комитета г-ном А. Ахсаном на основе неофициальных консультаций по проекту резолюции, который содержится в документе A/C.2/34/L.88.

38. На этом же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/34/L.132 (см. пункт 67, проект резолюции VIII).

39. В связи с принятием проекта резолюции A/C.2/34/L.132 авторы проекта резолюции A/C.2/34/L.88 сняли свой проект резолюции.

40. После принятия этого проекта резолюции с заявлениями выступили представители Финляндии (от имени Дании, Исландии, Норвегии, Финляндии и Швеции, Нидерландов и Соединенных Штатов Америки (см. A/C.2/34/SR.60)).

/...

I. Проекты резолюций A/C.2/34/L.90 и A/C.2/34/L.133

41. На 54-м заседании 1 декабря представитель Индии от имени государств-членов Организации Объединенных Наций, входящих в состав Группы 77, внес на рассмотрение проект резолюции (A/C.2/34/L.90), озаглавленный "Осуществление раздела VII приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций", который гласит:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

ссылаясь далее на свою резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года, в которой она, среди прочего, учредила Специальный комитет по перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций для подготовки подробных предложений в отношении действий, способствующих началу процесса перестройки системы Организации Объединенных Наций, чтобы расширить ее возможности всесторонне и эффективно решать проблемы международного экономического сотрудничества и развития и чтобы она в большей степени отвечала требованиям положений Декларации и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка, а также требованиям Хартии экономических прав и обязанностей государств,

ссылаясь также на свою резолюцию 32/197 от 20 декабря 1977 года, в которой она, среди прочего, утвердила выводы и рекомендации Специального комитета,

ссылаясь также на свою резолюцию 33/202 от 29 января 1979 года, в которой она, среди прочего, предложила принять определенные действия и меры в рамках осуществления выводов и рекомендаций Специального комитета,

вновь подтверждая, что процесс перестройки экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций является неотъемлемой частью усилий, необходимых для обеспечения справедливого, полного и эффективного участия развивающихся стран в разработке и осуществлении всех решений, принимаемых в рамках системы Организации Объединенных Наций в области развития и международного экономического сотрудничества,

/...

рассмотрев доклад Генерального секретаря о ходе работы за 1979 год по перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций 11/,

1. вновь подтверждает, что на межсекретариатском уровне межучрежденческая координация должна быть направлена на оказание эффективной помощи в подготовительной работе по принятию межправительственных решений, в выполнении таких решений и в их претворении во взаимодополняющие или совместные виды деятельности по программам;

2. вновь подтверждает далее свою просьбу, чтобы Административный комитет по координации уделил первоочередное внимание в своей работе вопросам существа, имеющим первостепенное значение для развития развивающихся стран и для международного экономического сотрудничества, и чтобы по-прежнему в своей деятельности и системе отчетности руководствовался задачами, директивами и программами работы Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета;

3. просит Административный комитет по координации для обеспечения более аналитического характера отчетов представлять, по мере необходимости, альтернативные подходы и рекомендации для рассмотрения межправительственными органами".

42. На своем 60-м заседании Комитет рассмотрел проект резолюции (A/C.2/34/L.133), представленный заместителем Председателя Комитета г-ном А. Ахсаном в результате неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/34/L.90.

43. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/34/L.133 (см. пункт 67, проект резолюции IX).

44. В связи с принятием проекта резолюции A/C.2/34/L.133 авторы сняли проект резолюции A/C.2/34/L.90.

45. После принятия проекта резолюции A/C.2/34/L.133 с заявлениями выступили представители Союза Советских Социалистических Республик и Индии (см. A/C.2/34/SR.60).

Ж. Проект резолюции A/C.2/34/L.103 и проект решения A/C.2/34/L.125

46. На 55-м заседании 5 декабря представитель Ямайки от имени Аргентины также внес на рассмотрение проект резолюции A/C.2/34/L.103, озаглавленный "Осуществление раздела II приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций", который гласит:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI), содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и 3281 (XXIX), содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

ссылаясь далее на свою резолюцию 3362 (S-VII), которой она, среди прочего, создала Специальный комитет по перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций для подготовки подробных предложений в отношении действий, способствующих началу процесса перестройки системы Организации Объединенных Наций, чтобы расширить ее возможности всесторонне и эффективно решать проблемы международного экономического сотрудничества и развития и чтобы она в большей степени отвечала требованиям положений Декларации и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка, а также требованиям Хартии экономических прав и обязанностей государств,

ссылаясь также на свою резолюцию 32/197, в которой она, среди прочего, утвердила выводы и рекомендации Специального комитета,

ссылаясь также на свою резолюцию 33/202, в которой она, среди прочего, предложила принять определенные действия и меры в рамках осуществления выводов и рекомендаций Специального комитета,

зновь подтверждая, что процесс перестройки экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций является неотъемлемой частью усилий, необходимых для обеспечения справедливого, полного и эффективного участия развивающихся стран в разработке и осуществлении всех решений, принимаемых в рамках системы Организации Объединенных Наций в области развития и международного экономического сотрудничества,

/...

принимая к сведению решение 1979/57 Экономического и Социального Совета, касающееся осуществления раздела II приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи,

ссылаясь, в частности на пункт 13 приложения к своей резолюции 32/197,

1. выражает сожаление по поводу части a решения 1979/57 Экономического и Социального Совета, касающегося осуществления раздела II;

2. признает настоятельную потребность дать Ассамблее возможность сконцентрировать свое внимание на основных глобальных вопросах, касающихся развития и международного экономического сотрудничества и реже заниматься другими вопросами;

3. признает также, что расширение состава Экономического и Социального Совета с включением в него всех государств-членов Организации Объединенных Наций в качестве полноправных членов сделало бы Совет более эффективным органом по осуществлению функций, возложенных на него в Уставе, и по выполнению обязанностей, изложенных в разделе II приложения к резолюции 32/197 Ассамблеи, а также по оказанию помощи Ассамблее, которая может быть ею запрошена;

4. постановляет поэтому принять в соответствии со статьей 108 Устава Организации Объединенных Наций следующую поправку к Уставу и представить ее на ратификацию государствами-членами Организации Объединенных Наций:

"Статья 61

1. Экономический и Социальный Совет состоит из всех государств-членов Организации Объединенных Наций.

2. Каждый член Экономического и Социального Совета имеет одного представителя".

5. настоятельно призывает все государства-члены ратифицировать как можно быстрее вышеупомянутую поправку на основе своих соответствующих конституционных процедур и передать свои ратификационные грамоты на хранение Генеральному секретарю;

6. постановляет исключить после вступления в силу вышеупомянутой поправки правила 145 и 146 из правил процедуры Генеральной Ассамблеи;

/...

7. рекомендует, чтобы Экономический и Социальный Совет на своей следующей организационной сессии принял решение о том, что, начиная с 1980 года, его сессионные комитеты будут открыты для участия всех государств в качестве полноправных членов;

8. рекомендует далее, чтобы до вступления в силу поправки к Уставу, утверждаемой в пункте 4 выше, все вопросы существа Совет передавал своим сессионным комитетам;

9. просит Совет при принятии своей программы работы на своей организационной сессии 1980 года предусмотреть возможность рассмотрения следующих вопросов в указанные сроки:

- наука и техника в целях развития (19-29 февраля)
- вопросы, касающиеся положения женщин (25 февраля-5 марта);
- подготовка к Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии (31 марта-4 апреля)
- вопросы социального развития (8-14 апреля)
- гуманитарные вопросы (16 апреля-2 мая)
- транснациональные корпорации (12-21 мая)
- подготовка к Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии (2-13 июня)
- экономические вопросы, вопросы программ и координации (2-25 июля);

10. постановляет просить Экономический и Социальный Совет о роспуске Комиссии социального развития, Комиссии по народонаселению, Комиссии по положению женщин, Комиссии по транснациональным корпорациям, Комитета по науке и технике в целях развития, Комитета по обзору и оценке и Комитета по природным ресурсам;

11. просит Совет в рамках мер, необходимых для достижения целей настоящей резолюции, пересмотреть свои правила процедуры с тем, чтобы обеспечить должное функционирование Совета до вступления в силу поправки к Уставу, изложенной в пункте 4 выше;

/...

12. рекомендует в свете вышеуказанного, чтобы Совет на своей организационной сессии 1980 года избрал из числа представителей государств-членов Организации Объединенных Наций тех, кто будет председательствовать в каждом из сессионных комитетов при рассмотрении каждого из вопросов, перечисленных в пункте 9 выше. В переходный период эти представители будут принимать участие в заседаниях Президиума Совета.

13. просит далее Совет представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии доклад об осуществлении перечисленных выше мер, а также других мер, предусмотренных в разделе II приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи".

/...

47. На 58-м заседании 12 декабря представитель Ямайки от имени также Аргентины внес на рассмотрение проект решения (A/C.2/34/L.125), озаглавленный "Осуществление раздела II приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций".

48. На своем 60-м заседании 14 декабря Комитет принял проект решения A/C.2/34/L.125, к которому должен быть приложен проект резолюции A/C.2/34/L.103 (см. пункт 68, проект решения IV).

49. После принятия данного проекта решения с заявлением выступил представитель Болгарии (от имени Белорусской Советской Социалистической Республики, Болгарии, Венгрии, Германской Демократической Республики, Монголии, Польши, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики и Чехословакии). Представитель Аргентины также выступил с заявлением (см. A/C.2/34/SR.60).

К. Проект резолюции A/C.2/34/L.124

50. На 58-м заседании 12 декабря представитель Индии от имени государств-членов Организации Объединенных Наций, входящих в состав Группы 77, внес на рассмотрение проект резолюции (A/C.2/34/L.124), озаглавленный "Осуществление раздела VIII приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций".

51. На 60-м заседании 14 декабря представитель Индии от имени авторов внес устные поправки в проект резолюции, исключив пункт 3 постановляющей части и добавив в конце пункта 2 поопановляющей части следующее: "и представить Ассамблее на ее тридцать пятой сессии доклад по этому вопросу, включая организационный план".

52. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/34/L.124 (см. пункт 67, проект резолюции X).

Л. Проекты резолюций A/C.2/34/L.65 и A/C.2/34/L.129

53. На 56-м заседании 8 декабря представитель Индии от имени государств-членов Организации Объединенных Наций, входящих в состав Группы 77, внес на рассмотрение проект резолюции (A/C.2/34/L.65), озаглавленный "Международная валютная реформа".

54. На 60-м заседании 14 декабря на рассмотрении Комитета находился проект резолюции (A/C.2/34/L.129), представленный заместителем Председателя Комитета г-ном А. Ахсаном в результате неофициальных консультаций по проекту резолюции A/C.2/34/L.65. Проект резолюции A/C.2/34/L.129 гласит следующее:

/...

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь также на резолюцию 33/193 от 29 января 1979 года о подготовке к международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению резолюцию 128 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о международной валютной реформе,

принимая к сведению также Общие направления Программы действий по международной валютной реформе, принятые Группой 77 на совещании на уровне министров, состоявшемся в Белграде 29 сентября 1979 года,

признавая необходимость того, чтобы международная валютная система лучше отвечала потребностям и интересам развивающихся стран в контексте дальнейшей реформы системы на благо международного сообщества,

признавая также, что более полное и эффективное участие развивающихся стран необходимо для такой всеобъемлющей реформы существующей международной системы,

1. предлагает Международному валютному фонду и Комитету по развитию рассмотреть Общие направления Программы действий по международной валютной реформе и представить доклад тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи о прогрессе, достигнутом в этой области;

2. принимает к сведению резолюцию 128 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, которая учредила Специальную межправительственную группу экспертов на высоком уровне по вопросам дальнейшего развития международной валютной системы, предлагает заинтересованным государствам-членам принять участие в работе этой Группы и просит представить ее доклад вместе с соответствующими замечаниями Совета по торговле и развитию тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи. "

55. На том же заседании Комитету сообщили о том, что в отношении проекта резолюции A/C.2/34/L.129 консенсуса для принятия Комитетом более не существует и что проект резолюции был по этой причине снят заместителем Председателя.

56. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/34/L.65 79 голосами против 15 при 16 воздержавшихся (см. пункт 67, проект резолюции XI).

57. После принятия проекта резолюции с разъяснением мотивов голосования выступили представители Ирландии (от имени государств-членов Европейского экономического сообщества), Болгарии (от имени Белорусской Советской Социалистической Республики, Болгарии, Венгрии, Германской Демократической Республики, Монголии, Польши, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики и Чехословакии), Норвегии, Японии, Турции и Новой Зеландии. Представитель Индии также выступил с заявлением (см. A/C.2/34/SR.60).

М. Проекты резолюций А/34/Л.20 и А/С.2/34/Л.134

58. Генеральная Ассамблея на своем 74-м пленарном заседании 20 ноября передала на рассмотрение Второго комитета проект резолюции (А/34/Л.20), озаглавленный "Срочные меры в пользу наиболее серьезно пострадавших стран" 12/, который представлен Индией от имени государств-членов Организации Объединенных Наций, входящих в состав Группы 77, и гласит следующее:

"Генеральная Ассамблея,

напоминая о своих резолюциях 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, в соответствии с которыми Генеральная Ассамблея постановила осуществить специальную программу чрезвычайной помощи и помощи в целях развития развивающимся странам, наиболее серьезно пострадавшим от экономического кризиса, в срочном порядке в течение необходимого периода времени, по крайней мере до конца второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций, чтобы помочь им преодолеть существующие трудности и добиться самостоятельного развития,

напоминая также о своей резолюции 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве, в которой она вновь подтвердила необходимость в чрезвычайных мерах, изложенных в специальной программе, и настоятельно призвала все другие страны и международные организации осуществить конкретные меры в пользу наиболее серьезно пострадавших стран путем оказания им помощи в урегулировании их серьезного дефицита платежного баланса,

с сожалением отмечая недостаточно активное осуществление чрезвычайных мер, в частности, и специальной программы в целом,

сожалея, что Специальный фонд Организации Объединенных Наций не смог начать функционировать из-за недостатка взносов стран-доноров,

выражая глубокую озабоченность по поводу сокращения объема продовольствия на душу населения в наиболее серьезно пострадавших странах 12/ из-за крайне низкого роста их продовольственного и сельскохозяйственного сектора,

учитывая недостаток предоставляемой на льготных условиях многосторонней и двусторонней помощи развивающимся странам, особенно наиболее серьезно пострадавшим странам,

12/ Как это определено в разделе X резолюции 3202 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года.

с глубокой озабоченностью отмечая продолжающееся ухудшение экономического и финансового положения развивающихся стран, особенно наиболее серьезно пострадавших стран,

I. постановляет рекомендовать, среди прочего, следующие срочные меры для решения проблем платежного баланса и потребностей развития наиболее серьезно пострадавших стран, которые должны быть осуществлены в кратчайшие сроки и не позднее 1981 года:

a) немедленное и существенное увеличение потока ресурсов наиболее серьезно пострадавшим странам на исключительно льготных условиях, с тем чтобы к 1981 году удвоить официальную помощь в целях развития в контексте общего увеличения такой помощи всем развивающимся странам с целью достижения планового задания в размере 0,7 процента;

b) развитые страны должны принять незамедлительные меры для выполнения обязательств, принятых на девятой специальной сессии Совета по торговле и развитию, в отношении всех наиболее серьезно пострадавших стран;

c) Международный валютный фонд должен увеличить объем ассигнований в рамках специальных прав заимствования, в срочном порядке установить связь между специальными правами заимствования и помощью в целях развития, расширить и либерализовать доступ всех развивающихся стран, особенно наиболее серьезно пострадавших стран, к компенсационному органу и целевому фонду; Фонд должен учредить орган для среднесрочного урегулирования платежного баланса для развивающихся стран, который имел бы счет с субсидируемыми процентными ставками для наиболее серьезно пострадавших стран; следует принять скорейшие меры для смягчения условий предоставления займов Международным валютным фондом, включая условия органа компенсационного финансирования в интересах развивающихся стран, и в этом контексте особые проблемы наиболее серьезно пострадавших стран должны быть в полной мере приняты во внимание при определении процентных ставок и периодов погашения кредитов Международного валютного фонда этим странам;

d) развитые страны должны в срочном порядке выполнить свои обязательства, принятые на седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, чтобы дать возможность наиболее серьезно пострадавшим странам получать на ежегодной основе их предполагаемые потребности в растительных питательных веществах в размере 1 млн. тонн;

/...

е) развитые страны и международные учреждения по вопросам развития и финансирования должны принять особые меры в соответствии с разделом X резолюции 3202 (S-VI) и соответствующими пунктами резолюции 3362 (S-VII), с тем чтобы, среди прочего,

- i) предоставить финансовую помощь на безвозмездной основе и на льготных условиях, чтобы позволить наиболее серьезно пострадавшим странам удовлетворить свои потребности в продовольствии и развитии сельского хозяйства, включая создание органа Международного валютного фонда по вопросам продовольствия;
- ii) предоставлять на благоприятных условиях средства производства и техническую помощь для ускорения их индустриализации, включая создание органа по долгосрочному финансированию в рамках Всемирного банка для развивающихся стран, который имел бы счет с субсидируемыми процентными ставками для наиболее серьезно пострадавших стран;
- iii) поощрять и увеличивать капиталовложения в проекты индустриализации и развития на благоприятных условиях с помощью таких мер, как механизмы субсидий для выплаты процентов и гарантии;
- iv) предоставлять субсидии по двусторонним и многосторонним каналам для выплаты процентов по займам, предоставленным ими на коммерческих условиях;
- f) все страны, которые могут сделать это, должны значительно увеличить свою помощь на льготных условиях наиболее серьезно пострадавшим странам;

2. призывает все страны-доноры принять безотлагательные действия для осуществления срочных мер в сроки, предусмотренные в настоящей резолюции;

3. просит Международный банк и Международный валютный фонд ускорить принятие решений для осуществления срочных мер, которые им предлагается принять;

4. просит Генерального секретаря включить в свой аналитический доклад Генеральной Ассамблее на ее специальной сессии в 1980 году по вопросу об осуществлении нового международного экономического порядка, предусмотренный в резолюции 33/198 Ассамблеи, оценку положения наиболее серьезно пострадавших стран, а также обзор осуществления срочных мер, предусмотренных в настоящей резолюции".

/...

59. На своем 60-м заседании 14 декабря Комитет рассмотрел проект резолюции (A/C.2/34/L.134), представленный заместителем Председателя Комитета г-ном А. Ахсаном на основе неофициальных консультаций по проекту резолюции A/34/L.20.

60. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/34/L.134 (см. пункт 67, проект резолюции XII).

61. После принятия этого проекта резолюции с заявлениями выступили Турция и Болгария (от имени Белорусской Советской Социалистической Республики, Болгарии, Венгрии, Германской Демократической Республики, Монголии, Польши, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики и Чехословакии) (см. A/C.2/34/SR.60).

Н. Проект решения A/C.2/34/L.121

62. На 57-м заседании 11 декабря представитель Швеции внес на рассмотрение проект решения (A/C.2/34/L.121), озаглавленный "Заявление, опубликованное участниками симпозиума Организации Объединенных Наций по вопросу о взаимосвязях между ресурсами, окружающей средой, народонаселением и развитием", и заявил, что текст этого проекта решения должен был быть издан по пункту 55 повестки дня (развитие и международное экономическое сотрудничество), а не по пункту 60 (Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде).

63. На том же заседании Комитет принял проект решения A/C.2/34/L.121 (см. пункт 68, проект решения I).

О. Проект решения A/C.2/34/L.89

64. На 54-м заседании 1 декабря представитель Индии от имени государств-членов Организации Объединенных Наций, входящих в состав Группы 77, представил проект решения (A/C.2/34/L.89), озаглавленный "Осуществление раздела VI приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций".

65. На своем 59-м заседании 13 декабря Комитет принял проект решения A/C.2/34/L.89 (см. пункт 68, проект решения II).

/...

С. Проект решения

66. На своем 60-м заседании 14 декабря Комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее принять к сведению следующие документы:

а) доклад Подготовительного комитета по новой международной стратегии развития о работе его первой, второй и третьей сессий IЗ/;

б) доклад Генерального секретаря о сети для обмена технической информацией (А/34/558 и Corr.1) (см. пункт 68, проект решения III).

IЗ/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 44 (А/34/44).

/...

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ВТОРОГО КОМИТЕТА

67. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Осуществление раздела IV приложения к резолюции 32/197
Генеральной Ассамблеи о перестройке экономического и
социального секторов системы Организации Объединенных
Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

ссылаясь далее на свою резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года, которой она, среди прочего, создала Специальный комитет по перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций для подготовки подробных предложений по организации процесса перестройки системы Организации Объединенных Наций, чтобы расширить ее возможности всесторонне и эффективно решать проблемы международного экономического сотрудничества и развития и чтобы она в большей степени отвечала требованиям положений Декларации и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка, а также требованиям Хартии экономических прав и обязанностей государств,

/...

ссылаясь также на свою резолюцию 32/197 от 20 декабря 1977 года, в которой она, среди прочего, утвердила выводы и рекомендации Специального комитета,

ссылаясь также на свою резолюцию 33/202 от 29 января 1979 года, в которой она, среди прочего, предложила предпринять определенные действия и меры в рамках осуществления выводов и рекомендаций Специального комитета,

вновь подтверждая, что процесс перестройки экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций является неотъемлемой частью усилий, необходимых для обеспечения справедливого, полного и эффективного участия развивающихся стран в разработке и осуществлении всех решений, принимаемых в рамках системы Организации Объединенных Наций в области развития и международного экономического сотрудничества,

принимая во внимание:

а) резолюцию 1979/64 Экономического и Социального Совета от 3 августа 1979 года, озаглавленную "Региональное сотрудничество и развитие";

б) доклад Генерального секретаря о децентрализации экономической и социальной деятельности и об укреплении региональных комиссий I4/ и доклад Генерального секретаря о ходе работы за 1979 год о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций I5/;

1. принимает к сведению резолюцию 1979/64 Экономического и Социального Совета;

2. подчеркивает необходимость принятия более энергичных мер, чтобы дать возможность региональным комиссиям полностью осуществлять свою роль главных общих центров экономического и социального развития в рамках системы Организации Объединенных Наций для своих соответствующих регионов посредством полного и эффективного осуществления положений пунктов 19, 26 и 28 раздела IV приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи;

3. просит Генерального секретаря в соответствии с пунктом 4 раздела V ее резолюции 33/202 активизировать путем, в частности, перевода существующих должностей из Центральные учреждений в региональные комиссии, разработку и применение мер по децентрализации, намеченных в его докладе о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций, представленном второй очередной сессии Экономического и Социального Совета 1979 года I5/ и тридцать третьей I6/ и тридцать четвертой I4/ сессиям Генеральной Ассамблеи, а также в резолюции 1979/64 Экономического и Социального Совета;

I4/ A/34/649.

I5/ E/1979/81.

I6/ A/33/410/Rev.1, пункт 93.

4. просит Генерального секретаря в сотрудничестве с исполнительными секретарями региональных комиссий предоставлять всю необходимую помощь Комитету по программе и координации в проведении предусмотренного в пункте 6 резолюции 1979/64 Экономического и Социального Совета анализа вопросов политики и программ, касающихся распределения задач и функций между региональными комиссиями и другими соответствующими подразделениями, программами и органами Организации Объединенных Наций;

5. просит Администрацию Эра Программы развития Организации Объединенных Наций подготовить в сотрудничестве с исполнительными секретарями региональных комиссий предложения по улучшению коллективного участия стран каждого региона в определении и подготовке региональных проектов и деятельности, а также в определении первоочередных задач для программ по группам стран;

6. просит Генерального секретаря представить на тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи доклад об осуществлении вышеуказанных мер

Подготовка к специальной сессии Генеральной
Ассамблеи в 1980 году

Генеральная Ассамблея,

учитывая свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь на свои резолюции 32/174 от 19 декабря 1977 года, в которой она постановила, среди прочего, созвать в 1980 году специальную сессию Генеральной Ассамблеи, и 33/198 от 29 января 1979 года о подготовке к этой специальной сессии,

ссылаясь также на свою резолюцию 33/193 от 29 января 1979 года о подготовке к международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

признавая необходимость проведения специальной сессии, с тем чтобы добиться результатов, соизмеримых как с серьезностью существующего международного экономического положения, так и с масштабами нынешних экономических проблем,

принимая к сведению заявление по экономическим вопросам, содержащееся в Заключительной декларации, которая была принята шестой Конференцией на высшем уровне глав государств и правительств неприсоединившихся стран 17/, состоявшейся в Гаване с 3 по 9 сентября 1979 года,

ссылаясь далее на свои резолюции 34/138 от 14 декабря 1979 года о глобальных переговорах, касающихся международного экономического сотрудничества в целях развития, и 34/139 от 14 декабря 1979 года о предложениях относительно глобальных переговоров, касающихся международного экономического сотрудничества в целях развития,

подчеркивая, что Генеральной Ассамблее предложено дать на ее специальной сессии оценку прогресса, достигнутого в установлении нового международного экономического порядка, а также рассмотреть препятствия, как это отмечалось на различных форумах системы Организации Объединенных Наций, которые мешают его установлению, и в этой связи принять надлежащие меры по содействию развитию развивающихся стран и международному экономическому сотрудничеству, включая принятие новой международной стратегии развития на 80-е годы,

17/ См. A/34/542, приложение, раздел IV.

настоятельно призывая все страны принять обязательство самым эффективным образом посредством международных переговоров и других согласованных действий стремиться к достижению перестройки международных экономических отношений на основе принципов справедливости и равноправия, с тем чтобы обеспечить неуклонное экономическое развитие с должным учетом потенциала развития развивающихся стран,

подчеркивая необходимость тщательной подготовки к специальной сессии в целях достижения положительных и конкретных результатов,

1. вновь подтверждает свое решение о том, что специальная сессия, исходя из оценки прогресса, достигнутого в установлении нового международного экономического порядка, предпримет надлежащие меры, чтобы содействовать развитию развивающихся стран и международному экономическому сотрудничеству, включая, среди прочего, принятие новой международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, и начать глобальные переговоры, касающиеся международного экономического сотрудничества в целях развития;

2. постановляет провести специальную сессию на высоком политическом уровне в течение двух недель в удобное время между серединой августа и серединой сентября 1980 года;

3. настоятельно призывает Подготовительный комитет по новой международной стратегии развития ускорить свою работу, с тем чтобы иметь возможность представить через Экономический и Социальный Совет проект международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций в целях ее принятия и провозглашения на специальной сессии;

4. предлагает Комитету полного состава, учрежденному в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи и действующему в качестве подготовительного комитета по глобальным переговорам, касающимся международного экономического сотрудничества в целях развития, организовать свою работу таким образом, чтобы иметь возможность представить свой окончательный доклад Ассамблее на специальной сессии;

5. постановляет, что Комитет полного состава, в дополнение к организации подготовки глобальных переговоров, должен рассмотреть вопросы, связанные с надлежащей подготовкой к специальной сессии;

/...

6. предлагает правительствам государств-членов пересмотреть с учетом необходимости установления нового международного экономического порядка свою позицию по важным международным экономическим проблемам, с тем чтобы Генеральная Ассамблея могла достигнуть положительных результатов на специальной сессии;

7. просит Генерального секретаря уделить необходимое первоочередное внимание всем мероприятиям по подготовке специальной сессии и обеспечить их необходимыми средствами и ресурсами;

8. принимает к сведению предварительный вариант аналитического доклада, подготовка которого предусматривалась в резолюции 33/198 Генеральной Ассамблеи, и просит Генерального секретаря в соответствии с намеченным планом представить и распространить среди правительств за шесть недель до открытия специальной сессии окончательный доклад, в котором будут учтены соответствующие резолюции и решения Ассамблеи, принятые в ходе ее тридцать четвертой сессии, а также текущая работа Подготовительного комитета по новой Международной стратегии развития и Комитета полного состава.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ III

Шестое пополнение ресурсов Международной ассоциации
развития и рекапитализация Всемирного банка

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь также на свои резолюции 31/181 от 21 декабря 1976 года и 33/145 от 20 декабря 1978 года о рекапитализации Международного банка реконструкции и развития и пополнении ресурсов Международной ассоциации развития,

принимая во внимание сильно возросшие потребности развивающихся стран во внешнем финансировании, особенно в долгосрочном капитале на весьма льготных условиях,

сознавая, что необходимо значительное время для того, чтобы правительства, производящие взносы, приняли необходимые законодательные меры в отношении пополнения ресурсов Международной ассоциации развития, и принимая во внимание, что полномочия принимать обязательства в связи с пятым пополнением ресурсов Международной ассоциации развития истекают в июне 1980 года,

1. призывает все производящие взносы страны принять меры, необходимые для скорейшего завершения переговоров о шестом пополнении ресурсов Международной ассоциации развития, а также принять необходимые меры для этого пополнения, чтобы обеспечить надлежащее увеличение ресурсов этого учреждения в реальном выражении, учитывая как можно полнее быстро растущие потребности развивающихся стран в таких ресурсах и воздействие мировой инфляции;

2. настоятельно призывает членов Всемирного банка как можно скорее принять меры по выполнению решения об увеличении капитала Банка для обеспечения того, чтобы объем займов, предоставляемых Банком развивающимся странам, надлежащим образом возрос в реальном выражении.

/...

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ IV

Специальный фонд Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 31/177 от 21 декабря 1976 года, в которой она утвердила статут Специального фонда Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

ссылаясь также на свои резолюции 32/113 от 15 декабря 1977 года и 33/85 от 15 декабря 1978 года,

принимая во внимание резолюцию 123 (У) от 3 июня 1979 года 18/ Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и решение 79/7 от 26 июня 1979 года Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций,

выражая удовлетворение по поводу мер, принятых Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций в консультации с Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, по определению и разработке конкретных проектов, которые могут финансироваться за счет Фонда,

выражая сожаление по поводу очень низкого уровня взносов на 1979 год, объявленных на Конференции Организации Объединенных Наций 1978 года по объявлению взносов для деятельности в области развития,

отмечая, как было сообщено Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций, что имеющиеся у Фонда средства будут полностью использованы к концу 1979 года и что, если не будут получены дополнительные средства, окажется невозможным осуществлять дальнейшую деятельность по подготовке программ,

отмечая далее, что заявки на помощь за счет Фонда дополняют вид деятельности, который финансируется за счет других источников системы Организации Объединенных Наций, и обычно отличаются от него,

1. настоятельно призывает все правительства, особенно правительства развитых стран, пересмотреть свою позицию по отношению к Специальному фонду Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в должной мере учитывая особые трудности, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, в своих усилиях обеспечить экономическое и социальное развитие, а также их потребности в дополнительной помощи для преодоления таких трудностей, которые касаются прежде всего транспорта, транзита и связанных с ними трудностями;

18/ См. TD/263, часть 1, раздел А.

/...

2. призывает все государства-члены Организации, в частности развитые страны, а также международные организации и многосторонние финансовые институты, сделать щедрые взносы в Фонд на предстоящей конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов для деятельности в области развития;

3. предлагает далее Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций в консультации с Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и другими соответствующими учреждениями продолжать осуществлять деятельность в интересах развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в рамках временных соглашений, принимая во внимание, что каждая заинтересованная страна должна получить надлежащую техническую и финансовую помощь;

4. просит Генерального секретаря включить в его аналитический доклад Генеральной Ассамблее на ее специальной сессии 1980 года об установлении нового международного экономического порядка, который предусматривается в резолюции 33/198 Ассамблеи, оценку положения развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, а также обзор хода осуществления данной резолюции.

/...

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ V

Особые меры в пользу наименее развитых
из развивающихся стран

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своей резолюции 33/149 от 20 декабря 1978 года, в которой она рекомендовала, среди прочего, развитым странам, а также соответствующим международным организациям и финансовым учреждениям системы Организации Объединенных Наций осуществить особые меры в пользу наименее развитых из развивающихся стран, как это рекомендовала Генеральная Ассамблея и другие соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций,

напоминая также об особых мерах в пользу наименее развитых из развивающихся стран, принятых Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в ее резолюциях 62 (III) от 19 мая 1972 года 19/ и 98 (IV) от 31 мая 1976 года 20/, а также в резолюции 165 (S-IX) Совета по торговле и развитию от 11 марта 1978 года 21/,

19/ См. Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, третья сессия, том I, Доклад и Приложение (Издание Организации Объединенных Наций в продаже под № R.73.II.D.4), приложение I.A.

20/ Там же, четвертая сессия, том I, Доклады и Приложения (Издание Организации Объединенных Наций в продаже под № R.76.II.D.10 и Corr.1), часть I, раздел A.

21/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 15 (A/33/15), том I, часть 2, приложение I.

/...

вновь подтверждая решение пятой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, содержащееся в ее резолюции I22 (V) от 3 июня 1979 года 22/, организовать всеобъемлющую новую программу действий для наименее развитых стран в качестве одной из ее главных первоочередных задач,

отмечая, что первая фаза этой программы предусматривает безотлагательные усилия для преодоления критического положения наименее развитых стран в форме срочной программы действий на 1979-1981 годы с целью значительного расширения помощи для наименее развитых стран, направленные на:

а) обеспечение скорейшего импульса для их экономики и непосредственной поддержки проектам для удовлетворения наиболее насущных социальных потребностей,

б) создание основы для всеобъемлющих и гораздо более широких усилий в целях долгосрочного развития,

считая, что основные структурные и экономические проблемы, испытываемые наименее развитыми странами, являются настолько серьезными, что для этой цели требуются чрезвычайные дополнительные меры, специально предусмотренные в вышеупомянутой всеобъемлющей новой программе действий для наименее развитых стран в качестве важного вклада в установление нового международного экономического порядка,

также считая, что осуществленные до настоящего времени особые меры в пользу наименее развитых стран привели в целом только к относительно небольшим и неудовлетворительным результатам и что темпы их роста в реальном выражении валового внутреннего продукта на душу населения сократились в период 1970-1978 годов,

подчеркивая необходимость в значительном расширении масштабов оказания официальной помощи в целях развития наименее развитым странам в контексте общего увеличения официальной помощи в целях развития для всех развивающихся стран с целью выполнения планового задания в размере 0,7 процента,

подчеркивая далее, что внешняя помощь должна поступать от развитых стран, развивающихся стран, способных предоставить ее, многосторонних учреждений по вопросам развития и других источников,

1. одобряет всеобъемлющую новую программу действий в пользу наименее развитых стран, содержащуюся в резолюции I22 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;

22/ См. TD/268, часть I, раздел A.

2. настоятельно призывает страны-доноры осуществить обязательства, связанные с официальной помощью в целях развития наименее развитым странам, которые они приняли на себя в связи с пунктом 13 резолюции 122 (У) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;

3. призывает страны-доноры рассмотреть в срочном порядке в качестве меры на пути к осуществлению незамедлительной программы действий вопрос о том, как наилучшим образом предоставлять помощь на двусторонней основе или через соответствующие многосторонние каналы, такие как Программа развития Организации Объединенных Наций, Фонд специальных мероприятий Программы развития Организации Объединенных Наций для наименее развитых стран и Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций, в ответ на просьбы наименее развитых стран о немедленной дополнительной финансовой помощи, как это предусмотрено в пункте 3с резолюции 122 (У) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, с целью обеспечить предоставление достаточных ресурсов для дополнения деятельности, предоставляемой самими наименее развитыми странами;

4. отмечает, что такая дополнительная помощь будет предусмотрена на 1980 год и никоим образом отрицательно не скажется на доле наименее развитых стран в ориентировочных плановых заданиях Программы развития Организации Объединенных Наций, которые будут рассматриваться на третий программный период;

5. просит Межправительственную группу по наименее развитым странам Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, которая должна выступать в качестве подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам наименее развитых стран, следить за прогрессом в рамках срочной программы действий, и, в частности, предложить донорам, а также наименее развитым странам в меру своих возможностей представлять информацию о принимаемых ими мерах по осуществлению данной программы;

6. рекомендует, чтобы вся официальная помощь в целях развития наименее развитым странам, как правило, предоставлялась в форме дотаций и чтобы займы этим странам предоставлялись по взаимным соглашениям на чрезвычайно льготных условиях;

7. настоятельно призывает те развитые страны, которые еще не сделали этого, как можно скорее принять меры к полному осуществлению заключений, одобренных в соответствии с частью А резолюции 165 (S-IX) Совета по торговле и развитию;

8. настоятельно призывает страны-доноры и многосторонние учреждения по вопросам развития ассигновать более значительные финансовые ресурсы и предоставить большую техническую помощь в поддержку деятельности, направленной на преобразование основных структурных особенностей наименее развитых стран;

/...

9. предлагает всем международным учреждениям по вопросам развития и специализированным учреждениям, а также двусторонним учреждениям-донорам, региональным комиссиям и соответствующим правительственным и неправительственным организациям уделять первоочередное внимание особым мерам в пользу наименее развитых стран и оказывать полную поддержку всеобъемлющей новой программе действий в пользу наименее развитых стран;

10. предлагает далее Подготовительному комитету для новой международной стратегии развития при разработке стратегии на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций принимать в полной мере во внимание особые и насущные проблемы, испытываемые наименее развитыми странами;

11. просит Генерального секретаря включить в свой аналитический доклад Генеральной Ассамблее на ее специальной сессии в 1980 году, касающийся установления нового международного экономического порядка, о чем говорится в резолюции 33/198 Ассамблеи от 29 января 1979 года, оценку положения наименее развитых стран, а также обзор осуществления особых мер, предусматриваемых в настоящей резолюции.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ VI

Предложения, касающиеся новой международной
стратегии развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь на свою резолюцию 33/136 от 19 декабря 1978 года об ускорении передачи реальных ресурсов развивающимся странам,

ссылаясь также на резолюцию 129 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 3 июня 1979 года 23/,

с беспокойством отмечая беспрецедентное увеличение разрыва между развивающимися и развитыми странами в результате продолжающегося ухудшения экономического положения в развивающихся странах, усугубляемого последствиями кризиса, который испытывает существующая система международных экономических отношений,

принимая во внимание Арушскую программу коллективного самообеспечения и рамки для переговоров, принятые четвертым Сессией на уровне министров Группы 77, состоявшемся в Аруше, Объединенная Республика Танзания, с 6 по 16 февраля 1979 года,

будучи убеждена в том, что для развития развивающихся стран требуется, среди прочего, широкая передача финансовых ресурсов в качестве важного вклада в их экономическое и социальное развитие,

будучи убеждена также в том, что существенное расширение финансовых и других потоков в целях развития, оказывающих поддержку национальным первоочередным задачам и планам развивающихся стран, явится значительной помощью в деле эффективной перестройки мировой экономики, что благоприятно отразится на всех странах,

принимая во внимание также заявление по экономическим вопросам, которое содержится в Декларации, принятой шестой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Гаване с 3 по 9 сентября 1979 года 24/,

23/ См. TD/268, часть I, раздел A.

24/ См. A/34/542, приложение, раздел IV.

ссылаясь также на свою резолюцию 33/193 от 29 января 1979 года о подготовке к международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

приветствуя предложения, сформулированные главами государств и/или правительств в ходе общих прений на тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, направленные на скорейшее и существенное улучшение экономических условий, в которых находятся развивающиеся страны,

1. вновь подтверждает свою резолюцию 33/193, в которой она постановила, в частности, что новая международная стратегия развития должна быть нацелена, в числе ее первоочередных задач, на значительное увеличение потока ресурсов в реальном выражении в развивающиеся страны на предсказуемой, постоянной и все более гарантированной основе;

2. передает с учетом этого на рассмотрение Подготовительного комитета по новой международной стратегии развития все аспекты предложения, представленного в этой связи Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии, о передаче развивающимся странам дополнительной суммы в размере 300 млрд.долл.США в виде финансовых средств, материальных ресурсов и технической помощи в течение десятилетия 1980-1990 годов в качестве вклада в развитие, из которой в течение первых лет третьего Десятилетия развития Организации Объединенных Наций должны приниматься ежегодные обязательства в размере, по крайней мере, 25 млрд.долл. США;

3. постановляет, что Подготовительный комитет по новой международной стратегии развития должен рассмотреть вопрос о практической осуществимости, а также путях и средствах осуществления этих предложений в рамках третьего Десятилетия развития Организации Объединенных Наций.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ VII

Осуществление раздела I приложения к резолюции 32/197
Генеральной Ассамблеи о перестройке экономического и
социального секторов системы Организации Объединенных
Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

ссылаясь также на свою резолюцию 3362 (S-VII), в которой она, среди прочего, учредила Специальный комитет по перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций для подготовки подробных предложений в отношении действий, способствующих началу процесса перестройки системы Организации Объединенных Наций, чтобы расширить ее возможности всесторонне и эффективно решать проблемы международного экономического сотрудничества и развития и чтобы она в большей степени отвечала требованиям положений Декларации и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка, а также требованиям Хартии экономических прав и обязанностей государств,

ссылаясь также на свою резолюцию 32/197 от 20 декабря 1977 года, в которой она, среди прочего, утвердила выводы и рекомендации Специального комитета,

ссылаясь далее на свою резолюцию 33/202 от 29 января 1979 года, в которой она, среди прочего, предложила принять определенные действия и меры в рамках осуществления выводов и рекомендаций Специального комитета,

вновь подтверждая, что процесс перестройки экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций является неотъемлемой частью усилий, необходимых для обеспечения справедливости, полного и эффективного участия развивающихся стран в разработке и осуществлении всех решений, принимаемых в рамках системы Организации Объединенных Наций в области развития и международного экономического сотрудничества,

ссылаясь также, в частности, на пункты 3 и 4 раздела I приложения к своей резолюции 32/197,

учитывая резолюции Экономического и Социального Совета 1979/1 от 9 февраля 1979 года, 1979/41 от 10 мая 1979 года и 1979/69 от 2 августа 1979 года о контроле и сокращении объема документации и резолюцию 34/50 Генеральной Ассамблеи от 23 ноября 1979 года по этому же вопросу,

/...

1. постановляет сохранить в повестке дня своих главных комитетов на ее очередных сессиях пункт, озаглавленный "Доклад Экономического и Социального Совета", однако в свете решения, содержащегося в пункте 5 резолюции I979/41 Экономического и Социального Совета, рассматривать соответствующие главы доклада Совета по соответствующим пунктам своей повестки дня;
2. рекомендует Генеральному секретарю, чтобы пункты ее повестки дня, которые обычно передаются на рассмотрение Второму комитету, в будущем составлялись на основе ориентировочных рамок, предусмотренных в приложении к настоящей резолюции;
3. рекомендует также, чтобы Второй комитет организовал свою программу работы и обсуждение существа пунктов повестки дня, переданных на его рассмотрение, с учетом перегруппировки и реорганизации пунктов, как это предусмотрено в вышеупомянутом приложении;
4. постановляет, чтобы все вступительные заявления во Втором комитете от имени органов, организаций и подразделений системы Организации Объединенных Наций, как правило, делались в течение первых двух недель основной работы Второго комитета, чтобы максимально использовать оставшееся время наиболее рациональным и удобным для государств-членов образом;
5. постановляет, чтобы Второй комитет, при установлении конечных сроков для представления предложений, предусматривал возможность концентрирования обсуждения по различным пунктам на предложениях, представленных по этим пунктам, как это предусматривается в пункте 3с Приложения к резолюции 32/I97 Генеральной Ассамблеи;
6. постановляет далее рассмотреть на своей тридцать пятой сессии с целью сведения до минимума задержек в представлении документации на всех рабочих языках требования относительно условных обозначений и титульных листов документов и соответствующих процедур в отношении докладов для различных межправительственных органов Организации Объединенных Наций, и просит Генерального секретаря представить рекомендации в этой связи;
7. постановляет также рассмотреть на своей тридцать пятой сессии возможность или желательность рассмотрения некоторых пунктов своей повестки дня, переданных Второму комитету, на двухгодичной основе, включая возможность передачи некоторых пунктов ЭКОСОС для обсуждения и принятия по ним окончательного решения;
8. постановляет далее рассмотреть на своей тридцать пятой сессии в свете накопленного опыта вопрос о мерах, предусмотренных в пунктах 2-4 выше.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ

Ориентировочная реорганизация пунктов повестки дня,
передаваемых на рассмотрение Второму комитету 25/

I. Развитие и международное экономическое сотрудничество:

- a) международная стратегия развития;
- b) раунд глобальных переговоров, относящихся к международному экономическому сотрудничеству в целях развития;
- c) торговля и развитие;
- d) индустриализация;
- e) наука и техника в целях развития;
- f) природные ресурсы;
- g) продовольствие и сельское хозяйство;
- h) передача реальных ресурсов развивающимся странам;
- i) валютно-финансовые и смежные вопросы;
- j) экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами;
- k) перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций;
 - l) окружающая среда;
 - m) населенные пункты;
 - n) вовлечение женщин в процесс развития.

2. Доклад Экономического и Социального Совета.

3. Оперативная деятельность Организации Объединенных Наций в целях развития:

- a) Программа развития Организации Объединенных Наций;

25/ Перечень пунктов в настоящем Приложении основывается на повестке дня тридцать четвертой сессии и не исключает изменений в будущем в соответствии с предусмотренными широкими рамками.

/...

- б) Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций;
- с) Оборотный фонд Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов;
- а) Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения;
- е) Добровольцы Организации Объединенных Наций;
- г) Специальный фонд Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю;
- г) Специальный фонд Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, наиболее серьезно пострадавших в результате экономического кризиса;
- н) Детский фонд Организации Объединенных Наций;
- и) Мировая продовольственная программа;
- ж) деятельность в области технического сотрудничества, проводимая Генеральным секретарем.

4. Научно-исследовательская деятельность и профессиональная подготовка:

- а) Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций;
- б) Университет Организации Объединенных Наций;
- с) Университет мира Организации Объединенных Наций;
- д) единый подход к анализу и планированию развития;
- е) рассмотрение долгосрочных тенденций в экономическом развитии.

5. Специальная экономическая помощь и помощь в случае стихийных бедствий.

6. Другие вопросы, представленные на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.

/...

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ VIII

Осуществление раздела V приложения к резолюции 32/197
Генеральной Ассамблеи о перестройке экономического и
социального секторов системы Организации Объединенных
Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств.

ссылаясь также на свою резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года, в которой она, среди прочего, постановила учредить Специальный комитет по перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций для подготовки подробных предложений по организации процесса перестройки системы Организации Объединенных Наций, чтобы расширить ее возможности всесторонне и эффективно решать проблемы международного экономического сотрудничества и развития и чтобы она в большей степени отвечала требованиям положений Декларации и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка, а также требованиям Хартии экономических прав и обязанностей государств,

/...

ссылаясь также на свою резолюцию 32/197 от 20 декабря 1977 года, в которой она, среди прочего, утвердила выводы и рекомендации Специального комитета,

ссылаясь далее на свою резолюцию 33/202 от 29 января 1979 года, в которой она, среди прочего, предложила принять определенные действия и меры в рамках осуществления выводов и рекомендаций Специального комитета,

вновь подтверждая, что процесс перестройки экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций является неотъемлемой частью усилий, необходимых для обеспечения справедливого, полного и эффективного участия развивающихся стран в разработке и осуществлении всех решений, принимаемых в рамках системы Организации Объединенных Наций в области развития и международного экономического сотрудничества,

принимая к сведению решение 1979/66. Экономического и Социального Совета от 3 августа 1979 года, в частности его подпункт с,

принимая также к сведению резолюцию 79/30 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 2 июля 1979 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря за 1979 год о ходе работы по перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций 26/, а также годовой доклад Административного комитета по координации за 1978/1979 год 27/,

1. выражает сожаление по поводу того, что основная предпосылка, лежащая в основе мер по интеграции, предложенных в разделе V приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи, а именно: решение о том, что она будет значительно стимулировать более высокие уровни добровольных взносов на оперативную деятельность в целях развития, - до сих пор не обеспечена;

2. постановляет поэтому в свете всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития, предусмотренного в резолюции 33/201 Генеральной Ассамблеи от 29 января 1979 года, обратить особое внимание на вопрос о повышении уровней добровольных взносов на оперативную деятельность в целях развития без ущерба для пункта 2 указанной резолюции;

26/ E/1979/81.

27/ E/1979/34.

3. принимает к сведению текст предлагаемого стандартного письма о назначении резидента-координатора оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций 28/, которое в каждом отдельном случае должно подписываться Генеральным секретарем, подтверждает в этой связи, что, как правило, резидент-представитель Программы развития Организации Объединенных Наций будет назначаться резидентом-координатором, и обращает внимание на тот факт, что пункт 2 стандартного письма не должен применяться по отношению к исключительным случаям, когда резидент-координатор не является резидентом-представителем Программы;

4. вновь подтверждает принцип, предусматривающий, что помощь, предоставляемая системой Организации Объединенных Наций, должна соответствовать национальным целям и первоочередным задачам стран-получателей и что поэтому координация различных видов поступающей помощи на национальном уровне является прерогативой соответствующего правительства, наряду с этим вновь подтверждая также общую ответственность резидента-координатора за оперативную деятельность в целях развития системы Организации Объединенных Наций и ее координацию, осуществляемую на уровне страны;

5. вновь подтверждает далее, что функции резидента-координатора должны выполняться в соответствии с критериями и первоочередными задачами, установленными компетентными национальными органами, и что они, включая процедуру отчетности, должны касаться исключительно оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций;

6. просит Генерального секретаря обеспечить в консультации с правительствами и административными руководителями соответствующих организаций, чтобы резидент-координатор при осуществлении своих функций имел возможность:

a) должным образом учитывать цели, изложенные в подпунктах b, c и d пункта 28 приложения к резолюции 32/197;

b) оказывать помощь правительствам в достижении установленных ими целей и первоочередных задач, установленных ими путем обеспечения координации действий и полной интеграции в отношении различных средств, поступающих в секторы из системы Организации Объединенных Наций, как это определено в пункте 33 приложения к резолюции 32/197;

c) нести общую ответственность за оперативную деятельность системы Организации Объединенных Наций в целях развития и ее координацию, осуществляемую на национальном уровне, в соответствии с пунктом 34 приложения к резолюции 32/197;

д) брать на себя ответственность в соответствии с политикой и очередными задачами соответствующего правительства за разработку на уровне страны многоотраслевого подхода в составлении, осуществлении и оценке секторальных программ содействия развитию, как это предусмотрено в пункте 34 приложения к резолюции 32/197;

е) оказывать помощь в осуществлении на национальном уровне цели, изложенной в пункте 32 приложения к резолюции 32/197, а именно, в обеспечении максимальной унификации процедур в административной, финансовой областях, а также в системе закупок и других областях;

7. постановляет, что руководящие принципы, содержащиеся в пункте 6 выше, не затрагивают связей между правительствами и отдельными организациями системы Организации Объединенных Наций и прямым схем полномочий и связей между представителями этих организаций на национальном уровне и их руководителями;

8. просит Генерального секретаря, с согласия заинтересованных правительств, приступить к назначению координаторов-резидентов, в полной мере учитывая положения пунктов 3-7 выше, а также в соответствии с пунктом 3 статьи IOI Устава Организации Объединенных Наций, и представить доклад Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии в 1980 году об осуществлении пункта 34 приложения к резолюции 32/197;

9. постановляет в контексте прогресса, достигнутого в осуществлении раздела V резолюции 32/197 рассмотреть вопрос о создании единого управляющего органа, который будет нести ответственность за управление на межправительственном уровне оперативной деятельностью Организации Объединенных Наций в целях развития и соответствующий контроль, и который заменит существующие управляющие органы, как это предусмотрено в пункте 35 приложения к резолюции 32/197, и просит Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии в 1980 году с этой целью разработать и представить рекомендации Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятую сессию.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ IX

Осуществление раздела VII приложения к резолюции 32/197
Генеральной Ассамблеи о перестройке экономического и
социального секторов системы Организации Объединенных
Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

ссылаясь также на свою резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года, в которой она, среди прочего, учредила Специальный комитет по перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций для подготовки подробных предложений в отношении действий, способствующих началу процесса перестройки системы Организации Объединенных Наций, чтобы расширить ее возможности всесторонне и эффективно решать проблемы международного экономического сотрудничества и развития и чтобы она в большей степени отвечала требованиям положений Декларации и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка, а также требованиям Хартии экономических прав и обязанностей государств,

ссылаясь также на свою резолюцию 32/197 от 20 декабря 1977 года, в которой она, среди прочего, утвердила выводы и рекомендации Специального комитета,

ссылаясь далее на свою резолюцию 33/202 от 29 января 1979 года, в которой она, среди прочего, предложила принять определенные действия и меры в рамках осуществления выводов и рекомендаций Специального комитета,

вновь подтверждая, что процесс перестройки экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций является неотъемлемой частью усилий, необходимых для обеспечения справедливого, полного и эффективного участия развивающихся стран в разработке и осуществлении всех решений, принимаемых в рамках системы Организации Объединенных Наций в области развития и международного экономического сотрудничества,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о ходе работы за 1979 год по перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций 29/,

29/ E/1979/81.

/...

1. просит Экономический и Социальный Совет разработать, как предусматривается в пункте 56 приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи, взаимоприемлемые процедуры для улучшения связи между Административным комитетом по координации и соответствующими межправительственными органами, включая процедуры, которые позволят должностным лицам этого Комитета, а также Комитета по программе и координации, участвовать надлежащим образом в работе Административного комитета по координации и представить доклад по этому вопросу Ассамблее на ее тридцать пятой сессии;

2. вновь подтверждает, что на межсекретариатском уровне межучрежденческая координация должна быть направлена на оказание эффективной помощи в подготовительной работе по принятию межправительственных решений, в выполнении таких решений и в их претворении во взаимодополняющие или совместные виды деятельности по программам;

3. вновь подтверждает далее свою просьбу, чтобы Административный комитет по координации уделил первоочередное внимание в своей работе вопросам существа, имеющим первостепенное значение для развития развивающихся стран и для международного экономического сотрудничества и чтобы по-прежнему в своей деятельности и системе отчетности руководствовался задачами, директивами и программами работы Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета;

4. просит Административный комитет по координации, при представлении своих предложений и исследований, указывать варианты и альтернативные пути осуществления деятельности с тем, чтобы облегчить выполнение руководящей роли соответствующих директивных органов;

5. постановляет на своей тридцать седьмой сессии провести обзор дальнейшего осуществления раздела VII приложения к резолюции 32/197 и просит Генерального секретаря представить доклад в этой связи, в полной мере учитывая настоящую резолюцию и положения раздела II резолюции 33/202 Генеральной Ассамблеи.

/...

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ X

Осуществление раздела VIII приложения к резолюции 32/197
Генеральной Ассамблеи по перестройке экономического и
социального секторов системы Организации Объединенных
Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и на резолюцию 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

ссылаясь также на свою резолюцию 3362 (S-VII), в которой она, среди прочего, учредила Специальный комитет по перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций для подготовки подробных предложений о мерах с целью начать процесс перестройки системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы расширить ее возможности всесторонне и эффективно решать проблемы международного экономического сотрудничества и развития и привести ее в большее соответствие с требованиями положений Декларации и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка, а также положений Хартии экономических прав и обязанностей государств,

вновь подтверждая свои резолюции 32/197 от 20 декабря 1977 года и 33/202 от 29 января 1979 года о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций, в частности раздел VIII приложения к резолюции 32/197 и раздел IV резолюции 33/202, касающейся Секретариата Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на специфические функции, возложенные на Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества в соответствии с пунктом 64 приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи,

принимая к сведению первый и второй доклады Генерального секретаря о ходе работы 30/,

принимая к сведению также пункт 34 второго доклада о ходе работы,

1. выражает свою глубокую озабоченность в связи с несвоевременным представлением второго доклада о ходе работы;

2. просит Генерального секретаря немедленно приступить к осуществлению положений раздела IV резолюции 33/202 Генеральной Ассамблеи, включая ряд вопросов, указанных в ней, и представить об этом доклад Ассамблее на ее тридцать пятой сессии, включая организационный план;

30/ E/1979/81 и A/34/736.

/...

3. рекомендует передать вышеупомянутый доклад на рассмотрение Второго и Пятого комитетов и просит Генерального секретаря обеспечить делегации этим докладом накануне работы Генеральной Ассамблеи.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ XI

Международная валютная реформа

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь также на свою резолюцию 33/193 от 29 января 1979 года о подготовке к международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, в которой, среди прочего, она подчеркнула необходимость обеспечения того, чтобы международная валютная система лучше отвечала потребностям и интересам развивающихся стран в контексте дальнейшей реформы системы в интересах международного сообщества,

ссылаясь далее на резолюцию 128 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 3 июня 1979 года 31/ о международной валютной реформе,

с удовлетворением принимая к сведению Общие направления Программы действий по международной валютной реформе, принятые Группой 77 на совещании на уровне министров, состоявшемся в Белграде 29 сентября 1979 года,

признавая безотлагательную необходимость всеобъемлющей реформы международной валютной системы для обеспечения того, чтобы она лучше отвечала потребностям и интересам развивающихся стран,

признавая также, что эффективное и полное участие развивающихся стран необходимо для такой всеобъемлющей реформы существующей международной системы,

1. предлагает соответствующим органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций положительно рассмотреть Общие направления Программы действий по международной валютной реформе и принять необходимые решения по осуществлению содержащихся

31/ См. ТП/268, часть I, раздел A.

/...

в этом документе мер в целях обеспечения того, чтобы прогресс в этой области содействовал установлению нового международного экономического порядка, и представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятую сессию доклад о прогрессе, достигнутом в этой области;

2. с удовлетворением отмечает учреждение резолюцией I28 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию Специальной межправительственной группы экспертов на высоком уровне по вопросам дальнейшего развития международной валютной системы и просит представить ее доклад вместе с соответствующими замечаниями Совета по торговле и развитию Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятую сессию.

/...

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ XII

Срочные меры в пользу наиболее серьезно пострадавших
стран 32/

Генеральная Ассамблея,

напоминая о том, что в своих резолюциях 3201 (s-VI) и 3202 (s-VI) от 1 мая 1974 года она постановила начать осуществление специальной программы для оказания в срочном порядке и в течение необходимого периода времени, по крайней мере до окончания второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций, чрезвычайной помощи и помощи в целях развития наиболее серьезно пострадавшим в результате кризиса развивающимся странам, чтобы помочь им преодолеть переживаемые ими трудности и достичь самостоятельного развития,

напоминая также о том, что в резолюции 3362 (s-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве содержится призыв к странам-донорам и международным организациям принять особые меры в интересах наиболее серьезно пострадавших стран для оказания им помощи в урегулировании их серьезных дефицитов платежных балансов,

с озабоченностью отмечая, что специальная программа в целом остается в основном невыполненной,

учитывая недостаточность предоставляемой на льготных условиях многосторонней и двусторонней помощи развивающимся странам, которые определены как наиболее серьезно пострадавшие, несмотря на усилия, предпринятые международным сообществом,

с глубокой озабоченностью отмечая ухудшение экономического и финансового положения этих развивающихся стран, которые, учитывая их низкий доход на душу населения, отражающий относительную бедность, низкую производительность и низкий уровень техники и развития, заслуживают того, чтобы их считали наиболее серьезно пострадавшими в результате нынешнего экономического кризиса, вызванного резким увеличением цен на основные импортируемые ими товары,

1. просит Генерального секретаря в тесном сотрудничестве с соответствующими учреждениями, органами и подразделениями системы Организации Объединенных Наций провести в кратчайшие сроки обзор и изучение положения тех развивающихся стран, которые, учитывая их низкий доход на душу населения, отражающий относительную бедность, низкую производительность, низкий уровень техники и развития, заслуживают

32/ Как это определено в разделе X резолюции 3202 (s-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года.

/...

того, чтобы их считали наиболее серьезно пострадавшими в результате нынешнего экономического кризиса, вызванного резким увеличением цен на основные импортируемые ими товары, и представить предварительный доклад Комитету полного состава, учрежденному в соответствии с резолюцией 32/174 Генеральной Ассамблеи, на его первой основной сессии 1980 года, а также Подготовительному комитету по новой Международной стратегии развития на его четвертой сессии, и включить заключительный доклад в аналитический доклад Генеральной Ассамблеи на ее специальной сессии в 1980 году;

2. призывает все страны-доноры тем временем рассмотреть вопрос об оказании помощи и содействия тем странам, которые могут оказаться наиболее серьезно пострадавшими в результате нынешнего экономического кризиса, с учетом их насущных потребностей с точки зрения платежного баланса и развития. В этих целях необходимо срочно рассмотреть, среди прочего, следующие меры:

a) сделать все возможное для значительного увеличения финансовой помощи на безвозмездной основе или на самых льготных условиях в контексте обязательств, принятых Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее пятой сессии;

b) развитым странам, которые еще не сделали этого, принять как можно скорее меры, направленные на применение выводов, утвержденных в соответствии с частью А резолюции 165 (S-IX) Совета по торговле и развитию от 11 марта 1978 года 33/;

c) предоставить финансовую помощь на благоприятных условиях, с тем чтобы, среди прочего, покрыть испытываемую ими нехватку продовольствия и удовлетворить их потребности в области развития сельского хозяйства;

d) направлять на осуществление усилий в области индустриализации должную долю ресурсов, передаваемых этим странам, с учетом первоочередных задач их развития;

3. отмечает, что Международный валютный фонд изучает возможность установления субсидируемых процентных ставок для механизма дополнительного финансирования, что Комитет развития предложил Правлению Фонда уделить внимание разработке путей и средств уменьшения издержек на уплату процентов в рамках механизма дополнительного финансирования и что Фонд недавно продлил сроки погашения займов, предоставляемых в рамках механизма кредитов с более длительным сроком погашения; и предлагает Фонду рассмотреть предложения в этих областях;

4. предлагает Международному валютному фонду учитывать в контексте его механизмов финансирования и руководящих принципов отрицательные последствия для платежных балансов увеличения выплат за импорт продовольствия тех стран, которые могут наиболее серьезно пострадать в результате нынешнего экономического кризиса;

5. предлагает многосторонним учреждениям в области развития и финансирования уделять особое внимание развитию и насущным потребностям платежных балансов стран, которые могут наиболее серьезно пострадать в результате нынешнего экономического кризиса. В этом контексте соответствующим органам Фонда и Банка предлагается продолжить рассмотрение в рамках их сфер компетенции соответствующих предложений, содержащихся в Общих направлениях Программы действий по международной валютной реформе, которая была принята Группой 77 на ее совещании на уровне министров в Белграде 29 сентября 1979 года.

/...

* * *

67. Второй комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты решений:

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ I

Заявление, опубликованное участниками симпозиума
Организации Объединенных Наций по вопросу о
взаимосвязях между ресурсами, окружающей средой,
народонаселением и развитием

Генеральная Ассамблея принимает к сведению заявление, опубликованное участниками симпозиума Организации Объединенных Наций по вопросу о взаимосвязях между ресурсами, окружающей средой, народонаселением и развитием 34/, проходившего с 6 по 10 августа 1979 года, и обращает внимание соответствующих органов Организации Объединенных Наций на данное заявление в связи с их текущей многодисциплинарной деятельностью, проводимой в соответствии с программой действий, осуществляемой во исполнение резолюции 3345 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1974 года.

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ II

Осуществление раздела VI приложения к резолюции 32/197
Генеральной Ассамблеи о перестройке экономического и
социального секторов системы Организации Объединенных
Наций

Генеральная Ассамблея, рассмотрев соответствующий раздел доклада Генерального секретаря о ходе работы за 1979 год по перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций 35/, постановляет рассмотреть осуществление раздела VI приложения к своей резолюции 32/197 от 20 декабря 1977 года на своей тридцать пятой сессии и просит Генерального секретаря представить доклад по этому вопросу.

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ III

Документация, касающаяся развития и
международного экономического
сотрудничества

Генеральная Ассамблея принимает к сведению:

- а) доклады Подготовительного комитета по новой Международной стратегии развития о работе его первой, второй и третьей сессий 36/;
- б) доклад Генерального секретаря о сети для обмена технической информацией 37/.

34/ A/C.2/34/5, приложение.

35/ E/1979/81.

36/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 44 (A/34/44).

37/ A/34/558 и Corr.1.

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ IV

Осуществление раздела II приложения к резолюции 32/197
Генеральной Ассамблеи о перестройке экономического и
социального секторов системы Организации Объединенных
Наций

Генеральная Ассамблея, принимая к сведению нижеизложенный проект резолюции 38/, касающийся осуществления раздела II приложения к ее резолюции 32/197 от 20 декабря 1977 года о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций:

- а) откладывает дальнейшее рассмотрение этого проекта резолюции до своей тридцать пятой сессии;
- б) предлагает государствам-членам продолжить консультации по вопросу об осуществлении раздела II приложения к резолюции 32/197 и просит Председателя тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи содействовать, по мере необходимости, проведению таких консультаций;
- с) просит Генерального секретаря обратить внимание государств-членов и Экономического и Социального Совета для его сведения на настоящее решение.

"Осуществление раздела II приложения к резолюции 32/197
Генеральной Ассамблеи о перестройке экономического и
социального секторов системы Организации Объединенных
Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

ссылаясь далее на свою резолюцию 3362 (S-VII), которой она, среди прочего, создала Специальный комитет по перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций для подготовки подробных предложений в отношении действий, способствующих началу процесса перестройки системы Организации Объединенных Наций, чтобы расширить ее возможности

38/ A/C.2/34/L.103*.

/...

всесторонне и эффективно решать проблемы международного экономического сотрудничества и развития и чтобы она в большей степени отвечала требованиям положений Декларации и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка, а также требованиям Хартии экономических прав и обязанностей государств,

ссылаясь также на свою резолюцию 32/197, в которой она, среди прочего, утвердила выводы и рекомендации Специального комитета,

ссылаясь также на свою резолюцию 33/202, в которой она, среди прочего, предложила принять определенные действия и меры в рамках осуществления выводов и рекомендаций Специального комитета,

вновь подтверждая, что процесс перестройки экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций является неотъемлемой частью усилий, необходимых для обеспечения справедливого, полного и эффективного участия развивающихся стран в разработке и осуществлении всех решений, принимаемых в рамках системы Организации Объединенных Наций в области развития и международного экономического сотрудничества,

принимая к сведению решение 1979/57 Экономического и Социального Совета, касающееся осуществления раздела II приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи,

ссылаясь, в частности, на пункт I3 приложения к своей резолюции 32/197,

1. выражает сожаление по поводу части а решения 1979/57 Экономического и Социального Совета, касающегося осуществления раздела II;

2. признает настоятельную потребность дать Генеральной Ассамблее возможность сконцентрировать свое внимание на основных глобальных вопросах, касающихся развития и международного экономического сотрудничества и реже заниматься другими вопросами;

3. признает также, что расширение состава Экономического и Социального Совета с включением в него всех государств-членов Организации Объединенных Наций в качестве полноправных членов сделало бы Совет более эффективным органом по осуществлению функций, возложенных на него в Уставе, и по выполнению обязанностей, изложенных в разделе II приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи, а также по оказанию помощи Ассамблее, которая может быть ею запрошена;

/...

4. постановляет поэтому принять в соответствии со статьей 108 Устава Организации Объединенных Наций следующую поправку к Уставу и представить ее на ратификацию государствами-членами Организации Объединенных Наций:

"Статья 61

1. Экономический и Социальный Совет состоит из всех государств-членов Организации Объединенных Наций.
2. Каждый член Экономического и Социального Совета имеет одного представителя".
5. настоятельно призывает все государства-члены ратифицировать как можно быстрее вышеупомянутую поправку на основе своих соответствующих конституционных процедур и передать свои ратификационные грамоты на хранение Генеральному секретарю;
6. постановляет исключить после вступления в силу вышеупомянутой поправки правила 145 и 146 из правил процедуры Генеральной Ассамблеи;
7. рекомендует, чтобы Экономический и Социальный Совет на своей следующей организационной сессии принял решение о том, что, начиная с 1980 года, его сессионные комитеты будут открыты для участия всех государств в качестве полноправных членов;
8. рекомендует далее, чтобы до вступления в силу поправки к Уставу, утверждаемой в пункте 4 выше, все вопросы существа Совет передавал своим сессионным комитетам;
9. просит Экономический и Социальный Совет при принятии своей программы работы на своей организационной сессии 1980 года предусмотреть возможность рассмотрения следующих вопросов в указанные сроки:
 - a) наука и техника в целях развития (19-29 февраля);
 - b) вопросы, касающиеся положения женщин (25 февраля-5 марта);
 - c) подготовка к Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии (31 марта-4 апреля);
 - d) вопросы социального развития (8-14 апреля);
 - e) гуманитарные вопросы (16 апреля-2 мая);
 - f) транснациональные корпорации (12-21 мая);

/...

г) подготовка к Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии (2-13 июня);

h) экономические вопросы, вопросы программ и координации (2-25 июля);

10. постановляет просить Экономический и Социальный Совет о роспуске Комиссии социального развития, Комиссии по народонаселению, Комиссии по положению женщин, Комиссии по транснациональным корпорациям, Комитета по науке и технике в целях развития, Комитета по обзору и оценке и Комитета по природным ресурсам;

11. просит Экономический и Социальный Совет в рамках мер, необходимых для достижения целей настоящей резолюции, пересмотреть свои правила процедуры, с тем чтобы обеспечить должное функционирование Совета до вступления в силу поправки к Уставу, изложенной в пункте 4 выше;

12. рекомендует в свете вышеуказанного, чтобы Совет на своей организационной сессии 1980 года избрал из числа представителей государств-членов Организации Объединенных Наций тех, кто будет председательствовать в каждом из сессионных комитетов при рассмотрении каждого из вопросов, перечисленных в пункте 9 выше. В переходный период эти представители будут принимать участие в заседаниях Президиума Совета;

13. просит далее Экономический и Социальный Совет представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать пятой сессии доклад об осуществлении перечисленных выше мер, а также других мер, предусмотренных в разделе II приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи".
